

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Dokument na schôdzu

20.2.2008

B6-0080/2008 }
B6-0084/2008 }
B6-0085/2008 }
B6-0089/2008 }
B6-0094/2008 }
B6-0097/2008 } RC1

SPOLOČNÝ NÁVRH UZNESENIA

ktorý v súlade s článkom 115 ods. 5 rokovacieho poriadku predkladajú

- Jürgen Schröder, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock a Ari Vatanen v mene Skupiny Európskej ľudovej strany (kresťanských demokratov) a európskych demokratov
- Pasqualina Napoletano, Alain Hutchinson, Josep Borrell Fontelles, Marie-Arlette Carlotti a Elena Valenciano Martínez-Orozco v mene Socialistickej skupiny v Európskom parlamente
- Philippe Morillon, Frédérique Ries, Marios Matsakis a Claire Gibault v mene Skupiny Aliancie liberálov a demokratov za Európu
- Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Ewa Tomaszewska, Mieczysław Edmund Janowski, Marcin Libicki a Konrad Szymański v mene Skupiny Únie za Európu národov
- Marie-Hélène Aubert a Raül Romeva i Rueda v mene Skupiny zelených/Európskej slobodnej aliancie
- Luisa Morgantini v mene Konfederatívnej skupiny Európskej zjednotenej ľavice - Nordickej zelenej ľavice

o Severnom Kivu

RC\709744SK.doc

PE401.076v01-00}
PE401.080v01-00}
PE401.081v01-00}
PE401.085v01-00}
PE401.090v01-00}
PE401.093v01-00} RC1

SK

SK

Uznesenie Európskeho parlamentu o Severnom Kivu

Európsky parlament,

- so zreteľom na svoje uznesenie zo 17. januára 2008 o situácii v Konžskej demokratickej republike (KDR) a znásilnení ako vojnovom zločine, a s ohľadom na svoje predchádzajúce uznesenia o porušovaní ľudských práv v Konžskej demokratickej republike,
- so zreteľom na uznesenie spoločného parlamentného zhromaždenia AKT – EÚ z 22. novembra 2007 o situácii v Konžskej demokratickej republike, najmä na východe krajiny, a jej dôsledkoch v regióne,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 15. novembra 2007 o odpovedi Európskej únie na citlivé situácie v rozvojových krajinách,
- so zreteľom na správu Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 25. októbra 2007 s názvom K odpovedi EÚ na citlivé situácie – angažovanie sa v náročných podmienkach v záujme trvale udržateľného rozvoja, stability a mieru (KOM(2007)0643) a na pracovný dokument oddelení Komisie, ktorý tvorí jej prílohu (SEC(2007)1417),
- so zreteľom na rezolúciu Valného zhromaždenia OSN 60/1 z 24. októbra 2005 o výsledkoch svetového samitu, ktorý sa konal v roku 2005, najmä na jej odseky 138 až 140 týkajúce sa zodpovednosti za ochranu,
- so zreteľom na článok 115 ods. 5 rokovacieho poriadku,

RC\709744SK.doc

PE401.076v01-00}
PE401.080v01-00}
PE401.081v01-00}
PE401.085v01-00}
PE401.090v01-00}
PE401.093v01-00} RC1

- A. keďže od roku 1998 si konflikt v Konžskej demokratickej republike vyžiadal životy piatich miliónov štyristo tisíc osôb, a keďže je aj naďalej priamou či nepriamou príčinou každodenného úmrtia 1 500 osôb,
- B. keďže boje medzi konžskou armádou, povstalcami padlého generála Laurenta Nkundu a bojovníkmi Demokratických síl za oslobodenie Rwandy (FDLR) spôsobujú už dlhé mesiace civilnému obyvateľstvu oblasti Severného Kivu obrovskú biedu,
- C. keďže za posledných 18 mesiacov spáchali povstalecké skupiny Laurenta Nkundu, ako aj vojaci FDLR a samotnej konžskej armády na východe KDR masakre, znásilnenia dievčat, matiek a starých matiek, vykonali násilný nábor občanov a detí za vojakov, ako aj mnoho iného násilia a závažného porušovania ľudských práv,
- D. pripomínajúc, že mandát Misie OSN v Konžskej demokratickej republike spadá pod kapitolu VII Charty OSN, čo ju oprávňuje používať všetky prostriedky potrebné na zabránenie všetkým pokusom o použitie sily zo strany zahraničných alebo konžských ozbrojených skupín, najmä bývalých FAR a Interhamwe, ktoré by ohrozili politický proces, a s cieľom zabezpečiť ochranu občanov, ktorým bezprostredne hrozí fyzické násilie,
- E. keďže 25. januára 2008 oznámil predstaviteľ generálneho tajomníka OSN v KDR vyslanie pozorovateľov poverených dohliadať na prímerie na všetkých územiach až dovedy okupovaných ozbrojenými skupinami, ako aj vojenské a civilné posilnenie kancelárie MONUC-u v Gome,
- F. berúc do úvahy sľuby postupnej demobilizácie a nastolenia prímeria formulované na konferencii za mier, bezpečnosť a rozvoj v Gome 23. januára 2008, na ktorej sa stanovilo zastavenie paľby všetkých strán zúčastnených na konflikte, odzbrojenie všetkých nevládných síl, návrat a opätovné prisťahovanie všetkých presídlených osôb na východ RDC, ako aj zavedenie dočasného kontrolného mechanizmu prímeria,
- G. keďže praktické podrobnosti tejto demobilizácie je potrebné ešte spresniť v rámci zmiešaného technického výboru Mier a bezpečnosť pod spoločnou záštitou vlády a medzinárodnej podpory týkajúcej sa tohto záväzku,
- H. berúc do úvahy účasť FDLR v bojoch, ktorého bojovníci našli útočisko v tejto oblasti,
- I. keďže konžská armáda nemá k dispozícii potrebné ľudské, technické a finančné prostriedky na zabezpečenie svojich misií v Severnom Kivu a keďže to je hlavný dôvod, prečo predstavuje nebezpečenstvo pre obyvateľstvo namiesto toho, aby mu slúžila a aby slúžila mieru,
- J. keďže pre upevnenie mieru a demokracie, podporu stability a rozvoj dobrých životných podmienok všetkých obyvateľov oblasti Veľkých jazier, je nevyhnutné nájsť politické riešenie krízy v Severnom Kivu,

- K. berúc do úvahy stretnutie ministrov zahraničných vecí Rwandy a KDR v septembri 2007 v rámci riešenia konfliktu v Severnom Kivu,
 - L. berúc do úvahy stretnutie, ktoré sa konalo 28. až 30. januára 2008 v Beni pod spoločnou záštitou ministra obrany KDR Chikeza Diemua a ministra obrany Ugandy Crispusa Kiyongu,
 - M. keďže od konca roka 2006 spôsobil konflikt v KDR aj presídlenie približne 400 000 osôb a keďže provincia Severné Kivu má v súčasnosti celkovo 800 000 presídlených osôb,
 - N. keďže civilná vojna, ktorá trvá už tri roky, sa prejavuje sústavným drancovaním bohatstva krajiny, ktorému spojenci aj nepriatelia konžskej vlády,
 - O. keďže významné zlepšenie zdravia a zníženie úmrtnosti v KDR všeobecne, a najmä v Severnom Kivu, si bude vyžadovať výraznú angažovanosť a značné finančné investície zo strany konžskej vlády, ako aj zo strany medzinárodného spoločenstva,
 - P. keďže 3. februára 2008 zasiahlo oblasť Veľkých jazier zemetrasenie o sile 6 stupňov Richtrovej stupnice, a to najmä v dôsledku ktorých došlo k veľkému počtu úmrtí, zranení ako aj materiálnych škôd,
 - Q. keďže v dôsledku nepokojov, ku ktorým došlo koncom roka 2007, bolo viacero humanitárnych organizácií nútených pozastaviť svoju činnosť, zatiaľ čo mnohé zdravotné strediská prestali byť zásobované alebo ich opustil zdravotnícky personál,
 - R. keďže organizácia Lekári bez hraníc konštatuje, že v Severnom Kivu je miestne a presídlené obyvateľstvo čoraz slabšie a že v dôsledku pokračovania bojov majú humanitárne organizácie zamedzený prístup do niektorých oblastí, ktoré však naliehavo potrebujú potravinovú a lekársku pomoc,
 - S. keďže podvýživa je v súčasnosti v Severnom Kivu ďalšou formou krajnej zraniteľnosti obyvateľstva a keďže údaje získané v rámci programov lekárskej pomoci organizácie Lekári bez hraníc poskytujú alarmujúci obraz o rozsahu podvýživy obyvateľstva Severného Kivu a vzbudzujú obavy o rodiny, ku ktorým nie je možné dopraviť pomoc,
1. je hlboko pobúrený krviprelieváním a zločinmi proti ľudskosti, ktoré sa v Severnom Kivu páchajú už príliš dlho, a žiada všetky príslušné vnútroštátne a medzinárodné orgány, aby systematicky stíhali a súdili všetkých vinníkov, a žiada Bezpečnostnú radu OSN, aby naliehavo prijala opatrenia, ktoré by mohli skutočne zabrániť tomu, aby akýkoľvek útočník mohol opäť napadnúť civilné obyvateľstvo Severného Kivu;
 2. a preto žiada Radu a Európsku komisiu, aby zabezpečili, že nedávne posilnenie MONUC-u bude viesť k významnému zvýšeniu bezpečnosti obyvateľstva Severného Kivu a že v prípade, ak k tomu nedôjde, sa u Bezpečnostnej rady OSN bude naliehavo zasadzovať za to, aby MONUC mohol naplniť svoju misiu, počínajúc účinnou a trvalou ochranou civilného obyvateľstva regiónu,

3. vyzýva na nulovú toleranciu sexuálneho násillia páchaného na dievčatách a ženách, ktoré sa používa ako vojnová zbraň, a žiada prísne tresty pre páchatel'ov týchto zločinov; pripomína význam dostupnosti služieb v oblasti reprodukčného zdravia v konfliktných situáciách a v utečeneckých táboroch,

berúc do úvahy potrebu nájsť politické riešenie konfliktu, ktorý zasahuje východ Konžskej demokratickej republiky, víta usporiadanie mierovej konferencie v Gome; napriek značnému nedostatku zástupcov Interhamwe (FDLR) však zdôrazňuje krehkosť sľubov o odzbrojení a prímerí, ktoré bolo vyhlásené 23. januára 2008 na tejto konferencii, a naďalej sa zasadzuje o to, aby všetci účastníci tohto konfliktu neustále vyvíjali úsilie o dosiahnutie mieru, zastavenie porušovania ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva, zastavenie útokov na civilistov, a aby umožnili humanitárnym agentúram dopraviť pomoc civilnému obyvateľstvu;

6. pripomína, že praktické podrobnosti odzbrojenia bude treba spresniť v rámci zmiešaného technického výboru pre mier a bezpečnosť pod záštitou vlády Konžskej demokratickej republiky a v rámci medzinárodnej pomoci týkajúcej sa tohto záväzku, a preto žiada, aby sa tento výbor ustanovil čo najskôr v záujme dosiahnutia konečnej podoby otázok odzbrojenia,
7. víta stretnutie konžského a rwandského ministra zahraničných vecí, ktoré sa uskutočnilo v septembri 2007 a žiada rwandské orgány, aby v snahe vyriešiť konflikt v Severnom Kivu podnikli konkrétne kroky, najmä v oblasti súdneho stíhania, odzbrojenia, demobilizácie a repatriácie príslušníkov Interhamwe, ktorí sa nachádzajú v Severnom Kivu,
8. žiada Radu a Európsku komisiu, aby odblokovali núdzové fondy z dôvodu krajnej vážnosti humanitárnej situácie, ktorej musí čeliť obyvateľstvo Severného Kivu nielen v dôsledku konfliktov, ktoré naďalej zasahujú daný región, ale aj zemetrasenia, ku ktorému došlo 3. februára tohto roku, a aby dohliadali na to, aby humanitárni pracovníci mohli vykonávať svoju misiu v čo najlepších podmienkach,
9. žiada Radu a Európsku komisiu, aby odteraz realizovali programy lekárskej pomoci civilnému obyvateľstvu na východe Konžskej demokratickej republiky v záujme uspokojenia okamžitých potrieb ako aj budúcej obnovy krajiny,
11. žiada účinné zavedenie kontrolných mechanizmov, ako je proces z Kimberley, vo veci certifikácie pôvodu prírodných zdrojov dovážaných na trh EÚ; žiada Radu Európskej únie ako aj každý členský štát EÚ, aby poskytli osobitnú pomoc obyvateľstvu na východe KDR;
13. poveruje misiu EÚ v severnom Kivu, ktorá sa plánuje na marec 2008, aby mu podala správu;
14. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii, orgánom Africkej únie, vysokému predstaviteľovi SZBP, vládam a parlamentom členských štátov, generálnemu tajomníkovi OSN, Bezpečnostnej rade OSN, Výboru OSN pre ľudské práva, prezidentovi, ako aj parlamentu a vláde Konžskej demokratickej republiky, prezidentovi, ako aj parlamentu a vláde Rwandskej republiky.

RC\709744SK.doc

PE401.076v01-00}
PE401.080v01-00}
PE401.081v01-00}
PE401.085v01-00}
PE401.090v01-00}
PE401.093v01-00} RC1

SK